

16 de noviembre de 1998  
Español  
Original: inglés

---

## Comisión de Estadística

13º período de sesiones

Nueva York, 1º a 5 de marzo de 1999

Tema 13 del programa provisional\*

**Cuestiones relacionadas con los programas y asuntos conexos**

### **Proyecto de programa de trabajo de la División de Estadística de las Naciones Unidas para el bienio 2000–2001 e información pertinente**

#### **Nota de la Secretaría**

1. El proyecto de programa de trabajo que figura en el presente documento todavía no ha sido revisado por la División de Planificación de Programas y Presupuesto de la Secretaría y puede modificarse después de que la División examine las propuestas pertinentes para el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 2000–2001, incluidas las decisiones que el Secretario General adopte sobre el proyecto de presupuesto. El proyecto de presupuesto por programas del Secretario General se presentará después a la Asamblea General en su quincuagésimo cuarto período de sesiones para su examen y aprobación.
2. En el anexo de la presente nota figura la lista de las actividades y los productos principales del subprograma de estadística.

---

\* E/CN.3/1999/1.

## Anexo

### **Lista de actividades y productos principales del subprograma de estadística de las Naciones Unidas**

#### **Programa 28: Asuntos económicos y sociales**

#### **Subprograma 28.5: Estadística**

##### **1. Servicios sustantivos para reuniones:**

- a) Comisión de Estadística;
- b) Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación;
- c) Comisión de Cuotas;
- d) Quinta Comisión;
- e) Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos, 21º período de sesiones;
- f) Decimoquinta Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico;
- g) Séptima Conferencia Cartográfica Regional de las Naciones Unidas para América.

##### **2. Documentación para reuniones:**

- a) Informes a la Comisión de Estadística, en su 31º período de sesiones, sobre:
  - i) Estadísticas del medio ambiente;
  - ii) Estadísticas demográficas y sociales;
  - iii) Cuentas nacionales;
  - iv) Aspectos críticos de las estadísticas económicas;
  - v) Clasificaciones económicas y sociales internacionales;
  - vi) Estadísticas del comercio internacional;
  - vii) Proyecto de presupuesto por programas y plan de mediano plazo;
  - viii) Informe del Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación sobre su 20º período de sesiones;
  - ix) Informes del Subcomité de Actividades Estadísticas del Comité Administrativo de Coordinación (CAC) sobre sus períodos de sesiones 33º y 34º;
- b) Informes al Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación:
  - i) Programa y reseñas de documentos para el 32º período de sesiones de la Comisión de Estadística;
  - ii) Otros informes que podrían pedir la Comisión de Estadística o su Grupo de Trabajo;
- c) Informes a la Comisión de Cuotas.

##### **3. Reuniones de grupos especiales de expertos organizadas para:**

- a) Revisar el manual del sistema de contabilidad ambiental y económica;
- b) Mejorar los conceptos y métodos empleados para las estadísticas e indicadores de las personas de edad;
- c) Revisar un manual sobre las instituciones sin fines de lucro;
- d) Fijar prioridades para revisar y actualizar la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (CIU), Revisión 3, y clasificaciones uniformes conexas;
- e) Revisar un manual sobre cuentas de producción para el sector financiero;
- f) Preparar un manual para compiladores de estadísticas del comercio internacional de mercaderías.

#### 4. Publicaciones periódicas:

- a) *Newsletter of Environment Statistics* (cuatro números impresos y disponibles en la Internet);
- b) *Industrial Commodity Statistics Yearbook* (dos números impresos y disponibles en la Internet);
- c) *Energy Statistics Yearbook* (dos números impresos y disponibles en la Internet);
- d) *Energy Balances and Electricity Profiles* (un número impreso y disponible en la Internet);
- e) *Demographic Yearbook* (dos números impresos y en disco compacto de sólo lectura (CD-ROM));
- f) *Population and Vital Statistics Report* (ocho números impresos y disponibles en la Internet);
- g) *Yearbook of National Accounts Statistics 1999* (un número impreso y disponible en la Internet);
- h) Boletín del Sistema de Cuentas de Nacionales: *SNA News and Notes* (cuatro números impresos y disponibles en la Internet);
- i) *Classifications Hotline Newsletter* (seis números impresos y disponibles en la Internet);
- j) *International Trade Statistics Yearbook*, vols. I y II (dos números impresos);
- k) Microfichas de estadísticas sobre el comercio de productos básicos;
- l) CD-ROM de estadísticas del comercio de productos básicos (dos discos);
- m) Boletín mensual de estadísticas (24 números impresos y disponibles en la Internet);
- n) *Statistical Yearbook* (dos números impresos y en CD-ROM);
- o) *World Statistics Pocketbook* (dos números impresos y disponibles en la Internet);
- p) Base de Datos Uniforme del Sistema de Información Económica y Social de las Naciones Unidas (UNESIS) en la Internet.

#### 5. Publicaciones no periódicas

- a) Manual revisado del sistema de contabilidad ambiental y económica;
- b) Manual sobre contabilidad del turismo y el medio ambiente;

- c) Manual para la recopilación de datos sobre fecundidad y mortalidad;
- d) Manual de capacitación sobre los sistemas de registros civiles y estadísticas vitales;
- e) Manual sobre métodos de reunión de estadísticas sobre el uso del tiempo;
- f) Actas del simposio/curso internacional sobre las lecciones aprendidas en la ejecución de la primera mitad del Programa Mundial de Censos de Población y Habitación 2000;
- g) Manual sobre las instituciones sin fines de lucro;
- h) Informe técnico sobre una introducción práctica a la recopilación del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) de 1993;
- i) Introducción revisada de la CIIU, Revisión 3, e índices alfabéticos y numéricos de la CIIU;
- j) Manual para recopiladores de estadísticas del comercio internacional de mercaderías;
- k) Definiciones de los territorios (países y zonas) abarcados por las estadísticas del comercio internacional de mercaderías;
- l) *Situación de la mujer en el mundo, 2000*

**6. Material técnico:**

- a) Documentos técnicos sobre estadísticas y contabilidad del medio ambiente;
- b) Material de capacitación para aplicar las clasificaciones: CIIU y Clasificación Central de Productos (CCP);
- c) Evaluación de datos (puntos de referencia) sobre la aplicación del SCN por distintos países y regiones;
- d) Inventario anotado de las enmiendas conceptuales formuladas para el SCN de 1993 (cambios editoriales, aclaraciones, interpretaciones y modificaciones);
- e) Monografías técnicas sobre aspectos conceptuales del análisis de las cuentas nacionales y las cuentas satélites;
- f) Monografías técnicas sobre conceptos y métodos utilizados en las clasificaciones;
- g) Cuadros analíticos periódicos elaborados utilizando las bases de datos de las cuentas nacionales;
- h) Cuadros de correspondencia entre clasificaciones;
- i) Versión revisada del programa para usuarios "COMTRADE for Windows" para que funcione con el nuevo formato de la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre el Comercio Exterior para el año 2000 (Base de Datos COMTRADE);
- j) Estimación y recopilación de datos para la Comisión de Cuotas.

**7. Mantenimiento de bases de datos y difusión de datos estadísticos:**

- a) Bases de datos del UNESIS sobre:
  - i) Estadísticas del medio ambiente;
  - ii) Estadísticas de la energía;

- iii) Estadísticas industriales de tipo general sobre minería, agua y electricidad;
- iv) Estadísticas de producción de productos básicos y números índices de producción industrial;
- v) Estadísticas de la construcción;
- vi) Cuentas nacionales;
- vii) Estadísticas demográficas;
- viii) Estadísticas del comercio internacional;
- b) Base de datos sobre un inventario de indicadores de los organismos internacionales;
- c) Base de datos de la Comisión de Cuotas;
- d) Base de datos de indicadores y estadísticas sobre personas discapacitadas (DISTAT);
- e) Base de datos de indicadores y estadísticas sobre la mujer (WISTAT);
- f) Base de datos de las clasificaciones internacionales;
- g) Respuestas a pedidos de información concretos de los Estados Miembros y otros usuarios sobre los conceptos y métodos recomendados en el plano internacional, así como sobre las prácticas nacionales, en las esferas estadísticas mencionadas;
- h) Suministro de información en cintas magnéticas para computadoras, disquetes, copias impresas y formularios adaptados a las necesidades de los usuarios en las esferas estadísticas mencionadas;
- i) Base de datos de publicaciones en formato electrónico para el sistema comercial en la Internet;
- j) Actualización de indicadores estadísticos sobre la Situación de la mujer en el mundo en la Internet;
- k) Actualización de los indicadores de discapacidad en la Internet;
- l) Página de presentación sobre estadísticas en el sitio de las Naciones Unidas en la World Wide Web, actualizaciones mensuales.

**8. Otras actividades de desarrollo técnico y apoyo:**

- a) Desarrollo técnico y apoyo para la Base de Datos Uniforme del UNESIS y sus programas de divulgación;
- b) Desarrollo técnico y apoyo para las bases de datos y los productos del UNESIS sobre el medio ambiente, la energía y la producción de productos básicos y números índice de la producción industrial, así como para las estadísticas del comercio internacional, las estadísticas demográficas, y las cuentas nacionales;
- c) Apoyo técnico para la conversión de varias obras impresas a versiones en CD-ROM y para la Internet, y creación de un servicio de publicaciones en la Internet (sistema comercial electrónico);
- d) Apoyo técnico para el registro de países y zonas del UNESIS;
- e) Apoyo técnico para las prácticas de gestión de la División de Estadística de las Naciones Unidas (sistema de información sobre gestión de programas, sistema de listas de destinatarios, etc.);

- f) Apoyo técnico y servicios de enlace del Centro Internacional de Cálculos Electrónicos (CICE) para grandes computadoras para los programas de impresión y conversión al año 2000 de COMTRADE y del Sistema de Información Estadística de las Naciones Unidas (UNSIIS), así como ensayo y habilitación de programas;
- g) Prestación de servicios de gestión para la red de área local del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales;
- h) Prestación de servicios de gestión para el sistema cliente–servidor UNIX/SYBASE de la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales.

**9. Cooperación internacional y coordinación y enlace interinstitucionales:**

- a) Prestación de servicios sustantivos y participación en:
  - i) Reuniones del Grupo de Trabajo Intergubernamental de fomento de las estadísticas del medio ambiente;
  - ii) Grupo sobre clasificación de productos;
  - iii) Grupo de Voorburg sobre Estadísticas de Servicios;
  - iv) Grupo de Londres sobre el sistema de contabilidad ambiental y económica;
  - v) Comité del Sistema Armonizado de la Organización Mundial de Aduanas;
- b) Participación en actividades de organizaciones no gubernamentales:
  - i) Período de sesiones del Instituto Internacional de Estadística;
  - ii) Federación Internacional de Agrimadores;
  - iii) Asociación y Sociedad Internacional de Fotogrametría y Teleobservación;
- c) Participación en actividades de fondos, programas y organismos del sistema de las Naciones Unidas:
  - i) Grupo de Trabajo entre Secretarías sobre cuentas nacionales;
  - ii) Grupos de tareas interinstitucionales sobre estadísticas del medio ambiente, estadísticas de la comercialización de servicios internacionales, estadísticas del comercio internacional y estadísticas de las finanzas;
  - iii) Comité Directivo de Coordinación de Asistencia Técnica en materia de Estadísticas a los Países de la Antigua Unión Soviética;
  - iv) Conferencia de Estadísticos Europeos;
  - v) Conferencia de Estadísticos Africanos;
  - vi) Comité de Estadística de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico;
  - vii) Comité de Estadística de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental;
  - viii) Comité de Estadística de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe y de la Organización de los Estados Americanos;
  - ix) Comisión de Coordinación del Desarrollo de las Estadísticas en África;
  - x) Grupo Consultivo Mixto de Políticas, Subgrupo sobre el Género y el Desarrollo;
  - xi) Comité de Coordinación Interinstitucional sobre los censos en el África al sur del Sáhara;

- d) Prestación de servicios sustantivos al Subcomité de Actividades Estadísticas del CAC en su período anual de sesiones;
- e) Participación en el Comité Interinstitucional sobre la Mujer y la Igualdad de Género del CAC.

**10. Cooperación técnica:**

- a) Prestación de servicios de asesoramiento a petición de los gobiernos:
  - i) Servicios de asesoramiento técnico sobre estadísticas demográficas, sociales, industriales, de la energía y del medio ambiente, y del comercio;
  - ii) Prestación de servicios de cooperación técnica especial en las esferas de las cuentas nacionales, las computadoras y la informática;
  - iii) Asesoramiento sobre la metodología empleada para la escala de cuotas a otras organizaciones (Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico, Organización de la Unidad Africana y Organización Mundial del Turismo);
- b) Organización de cursos prácticos de capacitación para las regiones en desarrollo:
  - i) Simposiocurso internacional sobre las lecciones aprendidas en la ejecución de la primera mitad del Programa Mundial de Censos de Población y Habitación 2000;
  - ii) Curso práctico sobre estadísticas e indicadores ambientales;
  - iii) Curso práctico sobre registro civil y estadísticas vitales;
  - iv) Curso práctico sobre clasificaciones;
  - v) Curso práctico sobre cuentas nacionales;
  - vi) Curso práctico sobre la introducción de conceptos y definiciones de 1997 en las estadísticas internacionales del comercio de mercaderías;
- c) Organización de cursos de capacitación breves, otorgamiento de becas, viajes de estudio y capacitación en el empleo;
- d) Prestación de servicios técnicos a los Estados Miembros, ejecución de proyectos regionales e interregionales, y capacitación para ayudar a los países en desarrollo y a los países con economía en transición a fortalecer su capacidad nacional para la compilación, el procesamiento y la difusión de estadísticas.